

JOURNAL DE MONACO

AVIS

POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE

AVIS

Pour tout ce qui concerne
l'Administration et la Rédaction,
s'adresser au bureau du Journal
Rue de Lorraine
à Monaco (Principauté).

PARAISANT LE DIMANCHE

Tous les ouvrages de France et étrangers
sont reçus en exemplaires
pour le journal.
Le journal est consacré
à tout ce qui est intéressant
pour le pays.

Connais-tu le pays où les citrons mûrissent...
(Gœtze, la Chanson de Mignon).

ABONNEMENTS :
UN AN 42 francs
SIX MOIS 6 ..
TROIS MOIS 3 ..
Pour l'étranger les frais de poste en sus.

Où s'abonne, pour la France, à Paris, à l'Agence Havas, rue J.-J. Rousseau, 3, et chez M. St-Hilaire,
éditeur de musique du Conserv. imp. et direc. du Comptoir général des compositeurs, rue du F. Poissonnière, 43.

INS. : 25 cent. la ligne.
30

Les abonnements comptent du 1^{er} et du 15 de chaque mois.

Les lettres et envois non affranchis seront refusés. — Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus.

On traite de gré à gré pour les autres insertions

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE DU 3 AU 9 JUIN.

DATES	THERMOMÈTRE CENTIGRADE			ETAT de l'atmosphère	VENTS	DATES	THERMOMÈTRE CENTIGRADE			ETAT de l'atmosphère	VENTS
	8 HEURES	2 HEURES	6 HEURES				8 HEURES	2 HEURES	6 HEURES		
3 Juin	18 7	21 »	19 »	Beau	Nul	7 Juin	17 »	18 5	14 8	Pluie	Nul
4 Id.	18 9	20 8	18 4	id.	id.	8 Id.	16 8	20 3	18 7	Beau	S.-E. faible
5 Id.	18 4	20 5	19 »	id.	id.	9 Id.	17 9	20 5	18 9	Couv.	Id.
6 Id.	17 6	20 »	18 9	id.	E. fort						

MOIS DE MAI 26 jours beaux : 4 de vent : 1 de pluie.

Monaco, le 10 Juin 1860.

On voit par les nouvelles que nous donnons dans notre chronique du littoral, que le territoire annexé autour de nous à la France, s'attend à une prompte réalisation des avantages dont le régime français était pour lui la perspective. L'arrivée d'un préfet, l'organisation de toutes les administrations, la création de la ligne de fer de Toulon à Nice avec laquelle les travaux de Nice à Gênes

FEUILLETON DU JOURNAL DE MONACO.

LES VILLES DE LA SICILE.

PALERME.

Tous les yeux sont tournés en ce moment vers Palerme et le nom de cette ville est sur toutes les lèvres. L'intérêt qui s'attache aux péripéties du drame qui s'accomplit, en Sicile nous engage à publier un court abrégé de l'histoire de ses villes.

Palerme, capitale de la Sicile, a environ 170,000 habitants, elle est située sur la côte nord et au pied des montagnes, elle a environ une lieue de circuit, elle est défendue par un fort et des batteries à fleur d'eau : celles de de l'Arcuella et du môle, du côté du mont Pellegrino, et celle de St Erasme du côté de la Bagheria sur la route de Termini.

Palerme, fondée par les Phéniciens, fut plus tard comprise dans les possessions carthagoises de Sicile. En l'an 254 avant J. C. elle tomba au pouvoir des Romains qui y fondèrent une colonie.

Le consul Cecilius Metellus, remporta en 251, sous les murs de Palerme, une grande victoire sur les Carthaginois. Elle fut prise par Bélisaire sur les Goths en l'an 534 de J. C.

seront sans doute simultanément entrepris, vont bientôt imprimer à tout le Comté une impulsion, un mouvement actif et fécond qui ne sera point sans rejaillir sur la Principauté.

La destinée de notre pays est à la veille d'être fixée selon les vœux si vifs du petit Etat pour la conservation de son indépendance, et les desirs non moins réels qu'il a toujours manifestés pour la protection française. Des détachements du 90^e de ligne ont pris déjà possession des communes relevant de Nice, et nul doute qu'une fois la question de l'annexion niçoise ratifiée par le Sénat, les conditions dans lesquelles

Les Arabes s'en emparèrent en 831 et les Normands en 1072.

C'est dans cette ville qu'eut lieu la fameuse révolte connue sous le nom de *vêpres siciliennes* et qui chassa la maison d'Anjou du trône de Sicile et sépara ce royaume de celui de Naples en donnant la couronne de Sicile à la maison d'Arragon. En 1676 le duc de Vivonne incendia une flotte hollandaise dans le port de Palerme. Cette ville servit de résidence à Ferdinand IV de 1766 à 1815. De nombreuses révolutions y éclatèrent, les plus célèbres furent celles de 1828 et de 1848. Elle conquiert momentanément son indépendance lors de cette dernière révolution.

La ville a plusieurs portes fermées la nuit, les deux plus importantes sont : 1^o La *porta Felice*, qui ferme l'entrée du côté de la mer et qui représente un arc de triomphe, et la *porta Nuova* située à l'autre bout du Cassard, contiguë au Palais-Royal, d'une très belle architecture. Palerme renferme 20 églises principales, soixante-sept couvents des deux sexes, cinq grands hôpitaux, un hospice pour les enfants trouvés, cinq casernes, deux monts de piété; deux théâtres; une université, huit collèges, un séminaire, un observatoire situé au palais du roi et trois bibliothèques publiques. Deux grandes rues qui se coupent transversalement au milieu de la ville, la divisent en quatre parties égales, et chaque angle formé par ces deux rues est orné d'un palais, d'une statue et d'une fontaine. Les quatre statues représentent Char-

les relations de la Principauté avec la France doivent être établies, ne soient promptement arrêtées entre S. A. le Prince Charles et S. M. l'Empereur. C'est avec une satisfaction dont son vieil honneur national et ses sympathies traditionnelles sont le gage, que le pays apprendra de son Souverain l'inauguration du nouvel ordre de choses dont sa sollicitude lui aura valu les bienfaits.

A propos des avantages dont la partie nouvellement française du littoral va être dotée, nous trouvons dans *l'Indépendance belge* les lignes suivantes :

les V, Philippe II, Philippe III et Philippe IV. La plus importante s'appelle rue *del Cassaro* (nom qui vient du mot arabe Alcazar, qui veut dire palais); on l'appelle aussi rue de Tolède, sa longueur est de 490 mètres et sa largeur de 20; l'autre rue s'appelle *Macqueda* ou *Strada Nuova*, et est à peu près de la même dimension que la première. La rue de Tolède est le rendez-vous des promeneurs, les maisons sont garnies à leurs étages supérieurs de balcons avancés et de loges grillées. Beaucoup de ces galeries appartiennent à des couvents de femmes.

Le port de Palerme est de petite dimension, il est protégé par le môle, longue jetée qui a environ douze cents mètres vers le nord-ouest de la ville, et quatre cents en s'avancant vers le sud. Du côté de l'ouest sa longueur est de huit cents mètres. A l'extrémité du môle il y a deux batteries, au milieu desquelles se trouve une tour avec un fanal. Du côté de la terre au bout du môle, est situé un fort. Le côté du sud-ouest est rempli de roches qui sont en partie à fleur d'eau. Pour venir mouiller dans la rade, on est forcé de s'arrêter presque vis-à-vis de la ville et à la tête du môle il y a 18 à 22 brasses d'eau.

Palerme se glorifie d'être la patrie de Ste-Agathe, remarquable par sa beauté et sa fin tragique.

On remarque parmi les principaux monuments le palais royal habité par les vice-rois. C'est un vieux château situé sur une grande place près de la *Porta-Nuova*. Aux angles qui dominent la place, il y a encore deux bastions qui étaient autrefois garnis de pièces de canoë. Deux pa-

« Dans l'arrondissement de Nice, le service des ponts et chaussées va être organisé sur une large échelle. Il y a des travaux fort importants à exécuter. A partir du Var jusqu'à Gênes; une foule de torrents, fort dangereux, descendent des montagnes et vont tomber dans la mer. Les ponts sont en mauvais état, souvent les voitures sont obligées de passer l'eau comme elles peuvent. Récemment encore, à Savone, la malle-poste était obligée de s'arrêter et de prendre une voiture de l'autre côté de la ville, parce que le pont emporté il y a deux ans n'est pas encore reconstruit. L'administration française ne négligera rien pour faire cesser cet état de choses. Des ponts vont être établis partout où besoin sera. Les routes seront rectifiées. »

Au nombre des rectifications dont parle la feuille belge, nous croyons qu'il en est une qu'il faut s'attendre à voir figurer en première ligne.

Personne n'ignore que si la route de la Corniche est une des plus belles choses du monde au point de vue du pittoresque et de l'art, le blâme devenu historique qu'en a fait Napoléon I^{er} s'appuie sur les inconvénients de toute sorte qu'elle présente. La montée si rapide de Nice à la Turbie, par laquelle elle débute, a contre elle la longueur du trajet, les difficultés du transport qu'elle offre aux lourds équipages, et les conditions malsaines de ses cols glacés et chargés de nuages que sont obligés de traverser les malades se rendant de France en Italie pendant l'hiver, ou d'Italie dans nos vallées.

Une rectification très-peu coûteuse, eu égard aux immenses avantages qu'elle assurerait, serait la simple prolongation de la route de Nice à Villefranche jusqu'à la Principauté de

villons et un corps de logis qui les unit forment la principale partie du bâtiment. La chose la plus curieuse de ce palais est une chapelle bâtie par le roi Roger en 1129, elle a trois nefs, l'architecture est moitié gothique, moitié grecque. Au dessous de cette chapelle s'en trouve une autre qui passe pour avoir donné asile aux chrétiens, dans les temps de persécution. Sur l'extrémité la plus élevée du château se trouve l'observatoire astronomique fondé en 1791 par l'abbé Piazzi, qui y découvrit en 1801 une huitième planète qui fut appelée Cérés. L'hôpital renferme de belles peintures à fresques, l'une est de Pietro Novelli, ami de Vandyck.

La *Vicaria* ou palais de justice renferme les prisons.

L'université fut fondée par le roi Ferdinand IV; on y a joint l'académie des Beaux Arts, une galerie de peintures et un cabinet des antiques, ce dernier renferme de très belles statues.

Sur la place de Bologne s'élève la statue en bronze de l'empereur Charles V, roi de Sicile, due au ciseau du sicilien Volzi, elle est datée de l'année 1630. — L'église la plus remarquable est le *Dôme* ou la cathédrale bâtie en 1166 par l'archevêque Gauthier. L'architecture en est Normano-Gothique. L'extérieur de cette cathédrale est surtout remarquable. Elle est placée sous la protection de Ste Rosalie, et c'est à la suite de la fête de cette Sainte, qu'eut lieu la révolution palermitaine de 1820. Elle renferme de très beaux bas-reliefs de marbre de l'élève de Canova, le célèbre Villareale. Dans ces caveaux reposent

Monaco. Cette prolongation rencontrerait sur le territoire de la Principauté, la route de Monaco à Menton qui rejoint celle de la Corniche un peu au-dessous de Roquebrune, c'est à dire à l'endroit où toutes les difficultés de la montée et de la descente sont évitées. Quelques travaux la rendraient facilement propre au grand mouvement qu'elle serait appelée à desservir. Au lieu d'un trajet de cinq heures de la route la plus pénible, on aurait plus qu'un trajet de deux heures agréables, à l'ombre des oliviers et des citronniers dont le littoral est bordé dans toute son étendue.

Le tronçon de Villefranche à la Principauté est donc, à proprement parler, le seul qui nécessite quelques travaux sérieux, sur une étendue de 6 à 8 kilomètres; et l'un des avantages de ce tronçon serait d'assurer un débouché aux produits des terrains que la route de la Corniche a laissés sans issue pour gravir des crêtes dénudées.

Cette question d'une route du littoral n'est pas nouvelle, et depuis longtemps les immenses avantages qu'elle présente à tous les points de vue ont été appréciés. Nous sommes certains qu'aujourd'hui il suffit de les faire entrevoir, pour que le projet en prenne place au milieu de tous ceux dont la France va prendre l'initiative; nous y reviendrons du reste avec plus de détails dès que l'opportunité s'en fera sentir.

NOUVELLES LOCALES

Par Ordonnance du 18 mai dernier, le Prince a nommé Commandeur de l'Ordre de St-Charles, M. Vattier de Baurville, Consul de première classe et Agent du Ministère des Affaires Etrangères de S. M. l'Empereur des Français à Marseille.

les cendres du roi Roger, de l'Impératrice Constance, sa fille, etc., etc. Les principales églises après la cathédrale sont l'église de *St-Mathieu*, l'église des *Théatins del Gesu*, della *Olivetta*, l'église de *l'Oratorio*, de *Rosario*, *Ste Catherine*, *St-Ignace*. Toutes ces églises se font remarquer par la profusion du marbre blanc dans leur ornementation intérieure.

On voit dans le couvent des Capucins, sous l'église, des catacombes taillées dans le roc et où l'air a la propriété de conserver pendant très longtemps à l'abri de la corruption, les corps qui y sont déposés; le pourtour d'un long corridor carré est tapissé de squelettes à demi recouverts d'une peau tannée. Il y a environ dans cette crypte souterraine, plus de 200 moines, beaucoup de gentilshommes et d'autres personnages distingués parmi lesquels on remarque un pacha tunisien qui se fit catholique et un colonel autrichien, M. Leszynsky, qui mourut à Palerme en 1823. Tous ces squelettes sont debout et habillés, leurs bras sont croisés sur la poitrine ou tombent le long du corps. Des coffres ouverts renferment les femmes. Il n'y a pas longtemps que, le 2 novembre, jour de la fête des morts, on habillait ces corps inanimés de magnifiques habits et les parents et amis venaient les visiter en apportant des offrandes. La noblesse sicilienne, dit-on, tenait beaucoup à ce genre de sépulture.

Deux châteaux de style mauresque s'élèvent dans les faubourgs de Palerme. L'un est appelé *palazzo Ziza* et l'autre *palazzo Cuba* sur la route de Montreale, ce dernier

Depuis plus de deux ans, cet honorable diplomate remplit par *intérim*, avec l'agrément du Gouvernement Impérial, les fonctions du Consul Général de Monaco à Marseille.

Nous avons enregistré avec plaisir tout ce qui pouvait contribuer à encourager dans sa nouvelle carrière M. Lefranc, cet enfant de Monaco, que le démon de l'art a enlevé à la vie si tranquille et si douce de notre éden; voici de nouvelles réflexions et des conseils amis de *l'Univers musical*, que l'élève de Duprez nous saura gré de reproduire:

« Un élève de Duprez, M. Lefranc, qui possède une voix de ténor tout à fait extraordinaire, commence à faire parler de lui. Ce jeune homme obtient les suffrages unanimes de la presse spéciale, et nos chers confrères se sont mis d'accord pour louer sans restriction aucune les *ut* de poitrine formidables qu'il donne *ad libitum*. Nous blâmons cette réputation anticipée: l'*ut* de poitrine est une belle note; mais si belle qu'elle soit, cette note ne constitue pas l'art du chant. Or, M. Lefranc, a singulièrement à acquiescer sous ce rapport et sous celui de la déclamation lyrique. Les louanges absurdes qu'on lui décerne vont lui apprendre que l'*ut* de poitrine tient lieu de tout autre talent; et, à moins que M. Lefranc n'ait un caractère fortement trempé, il lui sera fort difficile de s'astreindre à un travail aride et incessant, quand il lui est si facile d'éblouir le public et la critique.

» Le *Journal de Monaco* enregistre avec complaisance les extraits des journaux qui ont déjà rendu hommage à l'astre qu'ils espèrent voir briller un jour et revendique le ténor Lefranc comme compatriote. Voilà qui va contrarier singulièrement le journal *le Théâtre*, qui s'écrie: « Nous aurons donc un Tamberlick français selon toutes les apparences. »

M. Lefranc est natif de Monaco comme nous l'avons dit et sa famille y est née comme lui. Le journal *le Théâtre* se trompe donc, à moins que les sympathies du petit état indépendant pour la France, cette grande patrie de l'intelligence au sein de laquelle les illustrations du pays se sont formées, ne l'en fasse considérer comme partie intégrante, ce qu'au point de vue de l'art, nous acceptons volontiers.

Des renseignements nous apprennent que les militaires de la garnison sont étrangers aux mutilations de plantes dont nous avons parlé dans notre dernier numéro; notre supposition devient donc nulle à cet égard.

sert de caserne à la cavalerie. Ils furent bâtis par un émir. Le premier fut longtemps habité par les Normands qui y firent peindre des fresques qui sont aujourd'hui très endommagées.

On distingue parmi les montagnes groupées en amphithéâtre autour de Palerme le *Mont-Pellegrino* au nord-ouest de la rade, il était connu des Romains sous le nom de *Mont-Eveta* et célèbre dans les guerres par ses hauteurs inexpugnables où se retranchèrent les Carthaginois. Ste. Rosalie patronne de Palerme se retira dans les solitudes de cette montagne. Près du Mont-Pellegrino, se trouve l'habitation occupée longtemps par Ferdinand IV, lors de son séjour en Sicile, appelée la *Favorita*.

Près de Palerme est le petit village de Carini, jadis l'antique Nycarani qui fut la patrie de la courtisane Laïs.

Le village de *Montreale* forme presque un faubourg de Palerme, il est éloigné de 4 kilomètres. Sa population est de 8,000 habitants, il est situé sur une hauteur et renferme une belle cathédrale.

La petite ville de Termini située sur le littoral de la mer est à 8 lieues de Palerme. Elle fut élevée par les Carthaginois après la chute d'*Himera* et détruite par Annibal, pour venger Amilear, défait par Jelon, l'an 480 avant Jésus-Christ. L'église de Termini a été bâtie sur les ruines d'un palais du proconsul romain Sthenius. Elle est défendue par un château-fort.

CHRONIQUE DU LITTORAL

Le conseil Municipal convoqué en séance extraordinaire, par une délibération de la Junte, a voté hier à l'unanimité une adresse à S. M. l'Empereur pour le prier de maintenir la cour d'Appel de Nice.

Le Conseil a ensuite nommé une commission chargée de voir s'il y a lieu d'appeler l'attention de S. M. sur d'autres intérêts de la ville.

On nous assure que M. Paulze d'Ivoi préfet à Poitiers a été nommé préfet de Nice.

On fait en ce moment, à Nice, de grands préparatifs, pour fêter l'annexion de cette ville à la France.

Le général Corréard a pris le commandement militaire de Nice.

Une députation de notables de la ville de Grasse a présenté à M. le sénateur Pietri une pétition à l'Empereur à l'effet d'obtenir un embranchement qui reliât le chemin de fer du littoral à Grasse.

NOUVELLES

DE LA LITTÉRATURE ET DES ARTS

PERCÉ DU MONT CENIS.

Les constructions nécessaires pour le chantier de Bardonnèche sont presque terminées; elle sont très vastes et d'une grande importance.

Les mêmes travaux sont faits du côté de Modane avec les différences de formes et de dispositions imposées par la diversité des localités.

Du côté de Bardonnèche, on fabrique, en outre, les briques nécessaires au revêtement de la galerie, et dans les deux derniers mois on en a fabriqué deux millions, quantité suffisante pour attendre la saison propice à de tels travaux. Cette saison dure trois mois à peine, du mois de juin au mois de septembre.

Une fois que le tracé du percement a été fait et corrigé avec la plus grande précision, on a mis immédiatement la main à la perforation de la galerie, en commençant par les deux bouts et avec les moyens ordinaires; de façon que, aujourd'hui après un travail de 23 mois, on a ouvert 826 mètres en grande section, avec revêtement pour les deux tiers de cette quantité. Les difficultés ont été moindres du côté de Bardonnèche, à cause de la nature schisteuse de la roche, que du côté de Modane où la roche al onde en quartz et où le travail a été gêné par de nombreuses filtrations.

On calcule que si l'œuvre accomplie dans les vingt-deux mois l'avait été avec des machines, elle n'aurait duré que cinq mois.

L'avancement des travaux a démontré que l'on n'aurait à redouter ni les lacs souterrains, ni enfin une température insupportable pour l'homme.

La température s'est maintenue presque constamment à 18 degrés, aussi bien à la profondeur de 358 mètres qu'à celle de 100, et pourtant, dans le premier cas, la hauteur verticale de la montagne, au dessus, dépassait 400 mètres.

A s'en rapporter aux expériences faites et aux prévisions que laisse entrevoir l'exécution des travaux, cette gigantesque entreprise de percement du Mont-Cenis devrait être accomplie dans un laps de temps de six années.

Pendant le cours des opérations on pourra faire d'importantes expériences et découvertes, et on y a déjà pour-

vu en ordonnant des observations régulières dont l'utilité pour les sciences physiques ne saurait être contestée.

Les presses de la Monnaie de Paris frappent continuellement du numéraire. Jamais elles n'ont tant travaillé que sous le présent règne. Après avoir transformé pour 48,500,000 fr. de monnaie de bronze, elles ont frappé pour 3,463,265,980 fr. de numéraire d'or, et pour 184,085,578 fr. 50 c. d'argent.

Le Saint-Père vient d'envoyer sa souscription à la Société des auteurs et compositeurs dramatiques en faveur de M^{lle} Noémi Trochu, arrière-petite fille de Racine. Le Pape, dans ce *proprio motu*, s'est inscrit pour 2,000 f., en offrant cet hommage à la descendante de l'auteur d'*Athalie*. Déjà, sans parler de la Famille Impériale, de France deux souverains avaient mis leur nom sur la liste. S. A. R. le Duc de Saxe-Cobourg-Gotha, qui avait envoyé 120 f. et l'Empereur d'Autriche 200 ducats (2,352 f.)

Le *Moniteur de la flotte* confirme le rejet de l'ultimatum présenté par la France et l'Angleterre au gouvernement de Chine. D'après les dispositions prises, les opérations ont dû commencer le 20 mai. Elles seront dirigées avec une grande vigueur.

On nous écrit de Paris :

Il est question de supprimer les passeports. Cette mesure serait accueillie partout le monde avec une égale satisfaction. L'ère du chemin de fer et du télégraphe électrique est incompatible avec ce système de tracasseries et d'entraves à la liberté de circuler qui ne protège, du reste, nullement les honnêtes gens contre les méfaits des coquins. Un banqueroutier frauduleux, un escroc, un voleur, un assassin, s'arrangent toujours de façon à se procurer des passeports, à en faire leur sauvegarde. D'autre part, le télégraphe électrique offre des moyens suffisants pour les poursuivre dans leur fuite et en quelque endroit qu'ils cherchent à se cacher.

MOUVEMENT DU PORT DE MONACO

Arrivées du 23 Mai au 7 Juin

FINALE. b. *Conception*, c. Berlengero, charbon.
NICE. b. *St-Joseph*, c. Borone L., m. d.
Id. b. *St-Joseph*, c. Delpiano J., m. d.
LIVOURNE. b. *St-Jean*, c. Faggione, m. d.
VINTIMILLE. b. *Conception*, c. Pisan, en lest.
NICE. b. *Mont de Piété*, c. Palmaro, en lest.
NICE. b. *St-Joseph*, c. Bregliano, m. d.
NICE. vapeur *Palmaria*, c. Ricci A., huile.
MARSEILLE. b. *Miette-Fanny*, c. Corrax, m. d.
NICE. b. *St Joseph*, c. Delpiano J. m. d.
MENTON. v. *Palmaria*, c. Ricci Ant. en lest.
TORTOLJ. brik *Amitié*, c. Matoni César, m. d.
MARSEILLE. b. *Bon-Conseil*, c. Gauthier Hon. m. d.
NICE. b. *Miserecorde*, c. Rossi Nicolas, m. d.

Départs du 23 Mai au Juin

NICE. b. *Conception*, c. Berlengero, charbon.
Id. b. *St-Joseph*, c. Delpiano Jh., m. d.
Id. b. *St-Jean*, c. Faggione, m. d.
Id. b. *Conception*, c. Pisan, en lest.
GÈNES. b. *St-Joseph*, c. Borone, m. d.
MENTON. b. *Mont de Piété*, c. Palmaro, en lest.
St-REMO. b. *St-Joseph*, c. Bregliano, m. d.
MENTON, vapeur *Palmaria*, c. Ricci A., huile.
MENTON. b. *Miette-Fanny*, c. Corrax, m. d.
NICE. b. *St Joseph*, c. Delpiano J, m. d.
Id. v. *Palmaria*, c. Ricci Ant. en lest.
MARSEILLE. brik *Amitié*, c. Matoni César, m. d.
MENTON. b. *Bon-Conseil*, c. Gauthier Hon. m. d.
VINTIMILLE. b. *Miserecorde*, c. Rossi N. m. d.

Nous recevons de Milan, avec prière d'insertion, la communication suivante :

LE NATIONAL

JOURNAL

de l'Indépendance Italienne et de l'Alliance Française

(Bureaux, 7, Contrada del Marino)

Le matériel d'imprimerie, nécessaire pour la publication d'un grand journal, n'étant pas complètement arrivé, nous sommes obligés, à notre grand regret, de retarder la nôtre jusqu'au 1^{er} Juillet.

Si nous n'avions pas eu la certitude de paraître; si nous avions douté, un seul instant, de notre succès, nous eussions accepté la position honorable et avantageuse qui nous était offerte par LES NATIONALITÉS, journal publié à Turin. Nous serons toujours reconnaissant envers la rédaction de ce journal de la courtoisie avec laquelle elle nous a reçu, de l'importance qu'elle a su donner à nos efforts, constants depuis huit mois. Ce qui nous a touchés non moins profondément, dans nos rapports avec cette rédaction, c'est que nous avons acquis la conviction : que sa pensée dominante est une pensée de liberté et de progrès, et que son âme renferme l'étincelle sacrée qui conduit aux grandes œuvres et aux nobles dévouements.

Les preuves de sympathie que nous recevons de tous les pays nous assurent une participation considérable qui apportera au NATIONAL, non seulement l'intérêt que cherchent les hommes attentifs aux études et aux découvertes utiles à l'humanité, mais encore l'attrait de la curiosité, qui séduit les personnes qui ont l'heureux privilège d'oublier les fatigues de l'existence pour n'en goûter que la poésie et les agréments.

Milan, 1^{er} Juin 1860.

EDOUARD PIERRE.

L'ANNUAIRE DES EAUX MINÉRALES, ET DES BAINS DE MER, dont la *Gazette des Eaux* publie la deuxième édition, est un joli petit volume in-18, destiné aux gens du monde non moins qu'aux hommes de la science. Il renferme pour ceux-ci les principaux documents administratifs qui régissent l'hydrologie et pour tous une nomenclature complète et concise de tous les établissements de bains de l'Europe, de leurs propriétés chimiques et médicales, des voies de communications qui y conduisent; puis des conseils et des considérations pratiques sur l'usage des eaux minérales et des bains de mer, des renseignements sur un certain nombre de stations minérales, hydrothérapiques et maritimes; un tableau des heures de la marée dans les principaux bains de mer de la France et un tableau du service d'été des chemins de fer, de Paris à toutes les principales stations en France et à l'étranger.

On recevra l'*Annuaire des Eaux* franc de port en adressant 1 fr. 50 c. en timbres-poste au bureau de la *Gazette des Eaux*, rue Jacob, 30, à Paris.

NIZZA FRANCESA! Nous ne saurions trop recommander à nos lecteurs la charmante composition musicale que vient d'éditer sous ce titre le Magasin de musique du Conservatoire Impérial. Rien de plus frais, de plus gracieux et de plus heureusement original que cette œuvre à laquelle son auteur, M. Louis Maresse, donne le simple nom de *Valse de salon*. On dirait qu'elle a été écrite à l'ombre de nos féeriques ombrages, au milieu des parfums de cette végétation luxuriante dont la poésie remplit notre éden. *Nizza Francesa*, aura tous les suffrages des gens de goût auxquels le Magasin du Conservatoire dédie ses éditions. — S'adresser à M. Saint-Hilaire, éditeur du Conservatoire, rue du Faubourg Poissonnière, 11, où se trouve le bureau d'abonnement pour la France du *Journal de Monaco*.

E. LUCAS, Rédacteur-Gérant.

Imprimerie du JOURNAL DE MONACO, rue de Lorraine

SAISON D'ÉTÉ
1860

BAINS DE MONACO

SAISON D'ÉTÉ
1860

L'admirable température dont jouit la riche vallée de Monaco, ses rivages ombragés et pittoresques, son horizon magique en font un séjour d'été sans rival. Nul site ne se prête mieux à la réalisation des avantages qu'un établissement de Bains de mer peut offrir sur le littoral méditerranéen.

Les BAINS DE MER sont construits à deux pas de la ville, à l'ombre d'oliviers et de caroubiers séculaires dont la mer baigne le pied. Ils offrent à la fois aux baigneurs, les avantages de l'action spéciale à l'eau de la méditerranée, la possibilité de prendre des bains à toute heure, et tous les agréments d'une situation exceptionnelle.

Les BAINS DE MER DE MONACO peuvent être classés parmi les établissements d'Hydrothérapie de premier ordre.
BAINS DES DAMES, BAINS DES HOMMES, BAINS D'ENFANTS, ECOLE DE NATATION, PÊCHE RÉSERVÉE.

CERCLE DES ÉTRANGERS

Le CERCLE DES ÉTRANGERS, situé au centre d'un jardin magnifique dominant la mer, est pourvu, de son côté de tout le confort et de toutes les distractions désirables.

Salons de Conversation, de lecture, jeux de Société.
Nouveaux hôtels et appartements confortablement meublés, restaurants. — Prix modérés.

FÊTES, BALS, CONCERTS, EXCURSIONS,

ITINÉRAIRE DE PARIS A MONACO

Les trois quarts de la route par le chemin de fer de Marseille et Toulon. — Départ de Paris à 8 heures du soir. Arrivée à Marseille à 3 heures, à Toulon à 6 heures.
De Toulon à Nice, par les Messageries. — Départ immédiat.
De Marseille à Nice, par bateau à vapeur. — Départ tous les mercredis et samedis à 8 heures du soir. Arrivée à Nice à 8 heures du matin, — et tous les jours par les Messageries Générales du Var, bureau à Marseille, rue Canobière, 7, et à Nice, Hôtel des Etrangers.
De Nice à Monaco, en 3 heures par Omnibus et voitures à volonté, au bureau des Messageries Générales, hôtel des Etrangers.
Trajet à volonté en trois quarts d'heure de Monaco à Menton.

HOTEL DE RUSSIE

PLACE DU PALAIS, A MONACO

APPARTEMENTS, & CHAMBRES MEUBLÉS

AU JOUR ET AU MOIS.

REMISE ET ÉCURIE

IMPRIMERIE

DU

JOURNAL DE MONACO

RUE DE LORRAINE

Impressions de luxe et ordinaires — Circulaires — Factures — Prix-courants — Registres — Lettres de faire part — Cartes de visite, Cartes d'adresse, etc., etc.

PRIX TRÈS-RÉDUITS

LE MONDE THERMAL

MONITEUR DES EAUX MINÉRALES

ET DES BAINS DE MER DE LA FRANCE ET DE L'ÉTRANGER

GUIDE INDISPENSABLE AUX MALADES ET AUX TOURISTES,

RÉDACTEUR EN CHEF :

M. ÉMILE BADOCHÉ

DIRECTEUR :

M. JOANNY BERTHIER

Correspondance gratuite pour les abonnés qui désirent des renseignements. Indications des principaux médecins, des chefs d'établissements, des directeurs de bains, des meilleurs hôtels dans chaque ville de bains.

ABONNEMENTS :

Paris et Départements : un an : 15 fr. — Étranger : 20 fr.

S'adresser à M. JOANNY BERTHIER, 52, rue Bonaparte, à Paris,

HOTEL DE FRANCE

TENU PAR

ANTOINE NOGHÈS

Pension depuis 50 francs. — Chambres garnies au jour et au mois. — Vins étrangers et du pays.

Rue du Tribunal, Monaco.

PENSION

au jour et au mois

CLAUDE OLIVIER

rue de Lorraine, à côté de la Poste

CHAMBRES GARNIES.

A LOUER une petite maison de campagne située à un quart de lieue de Monaco, sur la route de la Turbie : composée d'un salon, de trois petites chambres, cave, cuisine, terrasse ; plus un terrain suffisant pour y cultiver des fleurs. — Cette maison possède, par sa belle position, un point de vue très-agréable. Sa situation la rend particulièrement agréable en toute saison. — S'adresser pour les conditions au bureau du Journal.

AUX DOCKS DE MONACO

ANTOINE VATRICAN

Place du Palais, à Monaco.

Reçoit en consignation les Vins, Eaux-de-vie, Liqueurs et Comestibles des meilleurs maisons de l'Europe.

Expédie en échange les Huiles d'olive, Figues, Oranges, Citrons et autres produits de la Principauté de Monaco.

Spécialité pour l'expédition des branches d'orangers et de citronniers chargées de fleurs et de fruits.

AVIS

MM. les Etrangers qui désirent louer à Monaco des villas, maisons, ou appartements meublés, des chambres garnies, etc. peuvent s'adresser à l'administration du Cercle, rue de Lorraine, où les renseignements qu'ils pourront désirer leur seront fournis gratuitement.

LIBRAIRIE

VATRICAN

Place du Palais

Papeterie, Articles de bureau, Papier de musique, etc.

COMMISSION

Cabinet de lecture. — Bureau des Omnibus de Nice à Monaco.

BAZAR MENTONNAIS

Rue St-Michel, Menton

Choix varié d'articles de toutes sortes — Parfumerie, porcelaines, objets d'art, etc.

HOTEL

DES ÉTRANGERS

TENU PAR GAZIELLO ANGE

Cet hôtel situé à deux pas de la plage de Monaco au milieu d'un jardin de citronniers et d'orangers offre à MM. les voyageurs tout le confort désirable. — Prix modérés.

A LOUER
UNE GRANDE & BELLE VILLA

SITUATION MAGNIFIQUE

au milieu d'un vaste jardin bordant la mer

Huit chambres à coucher de maître, salle à manger, salons, etc., le tout complètement et confortablement meublé.

S'adresser au Bureau du Journal.

A LOUER

APPARTEMENTS MEUBLÉS

Place de la Visitation, m. Barriera.